

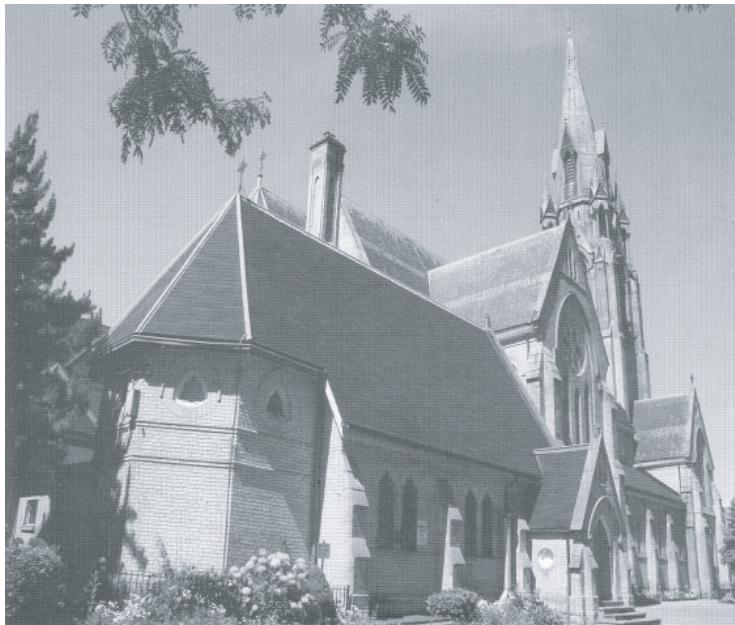
# St. Mary's Church

Parish Office: 588 Adelaide St. W. Toronto, Ontario M6J 3P8

Telephone 416-703-2326      Fax 416-703-4196

Email: [stmaryschurch2@rogers.com](mailto:stmaryschurch2@rogers.com)      Website: [stmarysbathurst.archtoronto.org](http://stmarysbathurst.archtoronto.org)

Email: [stmarysbathurst@archtoronto.org](mailto:stmarysbathurst@archtoronto.org)



**Rev. Msgr. Fernando Couto (Pastor)**

**Rev. Fr. João Ferreira (Associate Pastor)**

**Parish Pastoral Council**

**Parish Finance Council**

**Chair:** Joe Oliveira

**English Choir**

**Portuguese Choir**

Ana da Silva      905-891-5444

**Santo Cristo Association**

Contact the Parish      416-703-2326

**Volunteer Coordinator**

Delia Medeiros (contact the parish) 416-703-2326

## **Sunday Masses**

8:30 am Portuguese

10:00 am Portuguese

11:30 am English

1:00 pm English

## **Weekday Masses**

Monday - Friday 9:00 am Portuguese

6:00 pm English

Saturday

5:00 pm English

## **Office Hours**

Monday-Friday 8:30 am—12:00 pm

and 1:00 pm—4:00 pm

**Santo Cristo Band (Hall)**      416-703-2231

Marco Lima      416-818-5462

**Santo Cristo**

Joey Teves      647-887-2804

**Espirito Santo**

Afonso & Filomena Vieira      905-848-8571

**St. Vincent de Paul**

416-247-8868

**Baptism—Sundays**

Baptisms will be booked by appointment only.

**Marriages**

Please contact the priest 12 months in advance.

**Confessions**

Most days before Mass, except on Sunday.

**Schools**

St. Mary Elementary      416-393-5205

Bishop Macdonell      416-393-5462



## Paróquia de Santa Maria

### Epifania do Senhor

A Epifania (palavra grega que significa “manifestação”, aparição) é o complemento do Natal. O Natal celebra Deus que se esconde e humilha, ao assumir a nossa natureza, para nos salvar. A Epifania celebra a Manifestação do Senhor como Deus e Rei universal, ao mesmo tempo que exalta a glória divina e a contempla brilhando no rosto da Igreja, Sua Esposa, a nova Jerusalém, depositária dos tesouros imensos da graça, oferecidos a todos os Povos, à semelhança do que aconteceu com o Povo Judeu. Deste modo, a Epifania revela:

- 1- O aspecto glorioso e divino do mistério natalício, que será plenamente revelado na manifestação final do Senhor, termo e meta da História humana.
- 2- O carácter “universal” da mensagem evangélica: também os pagãos são chamados à salvação; também para eles Cristo não é apenas o Messias do Antigo Testamento, ligado às esperanças duma nação, e raça, e religião, mas o Messias vindo para todos os homens, que, duma maneira ou doutra, todos esperam.
- 3- A missão da Igreja no nosso tempo, que consiste em ser, como “colectividade”, e em cada cristão, uma “Manifestação” autêntica de Cristo, de modo que todos reconheçam no testemunho da Igreja o testemunho perene do Evangelho de Cristo.

**Leitura do Livro de Isaias 60,1-6** Como uma cidade, construída sobre um monte, atrai o olhar de todos, ao ser iluminada pelo sol nascente, assim Jerusalém, iluminada pelo Nascimento de Jesus, atrai a si todos os povos, mergulhados na noite do pecado. A luz dos povos é Cristo mas a Sua luz resplandece no rosto da Sua Igreja. Ela é na verdade, o sinal e o instrumento de união com Deus e de unidade de todo o género humano.

**Salmo Responsorial: Virão adorar-Vos, Senhor, todos os povos da terra.**

**Leitura da Epistola de São Paulo aos Efésios 3,2-3a.5-6** O universalismo de Isaias era um pouco limitado; os estrangeiros não estavam em posição de igualdade com os filhos de Israel. S. Paulo, descrevendo o plano salvífico de Deus, proclama que todos os homens são chamados, igualmente, a ser herdeiros da Promessa. Como consequência deste chamamento universal para a Fé, toda a separação, toda a discriminação, introduzidas na humanidade por culturas e civilizações, desaparecem.

**Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo Segundo São Mateus 2,1-12** Frente ao mistério do Nascimento de Jesus, S. Mateus procura, sobretudo, contemplá-Lo à Luz do primeiro encontro do mundo pagão com o Salvador, de que os magos são as primícias e os representantes. Sublinhando, de modo expressivo, a universalidade da Mensagem cristã, dirigida a todos os homens, mesmo aqueles que, segundo as concepções estreitas do Judaísmo, viviam fora da Geografia da História da Salvação, o evangelista mostra como na visita dos Magos, se realizam as profecias do Antigo Testamento.

### Ah Vinde todos Á Porfia

Ah vinde todos à porfia  
Cantar um hino de louvor,  
Hino de Paz e de Alegria  
Que os Anjos cantam ao Senhor.

### Glória... In Excelsis Deo

Naquela Noite venturosa  
Em que apareceu o Salvador  
Os Anjos com voz harmoniosa  
Deram aos céus este clamor.

### Cânticos

#### Alegrem-se os Céus e a Terra

Alegrem-se os céus e a terra  
Cantemos com alegria  
Que nasceu o Deus Menino  
Filho da Virgem Maria.

Ó meu querido Menino  
Ó meu lindo amor perfeito  
Tendes frio, ó vinde,  
Chorai aqui no meu peito.

Enrai pastores, enrai  
Por esse portal sagrado  
Vinde adorar o menino  
Numas palhinhas deitado.

Vinde Adoremos

Jesus vem ao mundo;  
Que paz e bondade!  
Oh quanta docura,  
Amor e humildade!

**Vinde adoremos  
Jesus Salvador;  
A estrela nos aponta  
O rumo a salvação  
Belém e Deus Menino  
Celeste mansão.**

Jesus no presépio  
Mas vede que amor  
Nascer pobrezinho  
O Deus Criador!

Oh Infante Suavíssimo

Oh Infante suavíssimo  
Deus de infinita beleza  
Vinde nascer em minha alma  
Abrandar sua dureza.

**Alegrem-se os céus e a terra  
Cantemos com alegria  
Que nasceu o Deus Menino  
Filho da Virgem Maria.**

Oh infante suavíssimo  
Oh meu amado Jesus  
Vinde alumiar minha alma  
Vinde dar ao mundo a luz.



Cristãos Alegria

**Cristãos alegria que nasceu Jesus  
A Virgem Maria no-lo deu à luz  
Jesus, Jesus, saudemos Jesus  
Jesus, Jesus, saudemos Jesus.**

Que meiga alegria nos traz este dia  
De Jesus natal não há neste mundo  
Prazer tão jocundo que lhe seja igual.



Datas Importantes para este Ano

Quarta-feira de Cinzas—22 de Fevereiro  
Domingo de Ramos—2 de Abril  
Domingo de Páscoa—9 de Abril

Envelopes para 2023

Se ainda não levantou a sua caixa de envelopes para uso das colectas dominicais, agradeciamos que o fizesse. Podeis fazê-lo antes ou depois das Missas.

Registo Paroquial

Muita gente já faleceu ou mudou de residência. Se mudou de residência, mudou de telefone, agradeciamos que informasse o nosso escritório. Precisamos da sua informação para poder actualizar o nosso ficheiro. Obrigada.

**Intenções das Missas para esta Semana**

**Sábado dia 7 de Janeiro**

**5:00 pm.** Maria Almeida—Maria Rosa Cabral

**Domingo dia 8 de Janeiro**

**8:30 am.**

**10:00 am.** Comunidade—José Luis e Maria Teresa Branco—Maria da Conceição Batista Valpaços—Nuno Pereira—Judy da Silva, Eduardo Vieira Brum—José e Maria Faria, Francisco e Perpétua Ferreira

**11:30 am.** Arlindo, Ilda & Richard Vicente—Anton & Therese Augustine

**1:00 pm.** Sacred Heart of Jesus—Intention of Janeth Guerra Rosal

**Segunda-Feira dia 9 de Janeiro**

**9:00 am.** Ermelinda Arruda

**6:00 pm.** Esméria do Couto

**Terça-Feira dia 10 de Janeiro**

**9:00 am.** Filomena Barbosa

**6:00 pm.** Agostinho e Maria Lucinda Mota

**Quarta-Feira dia 11 de Janeiro**

**9:00 am.** Almas do purgatório

**6:00 pm.** José Manuel Oliveira Correia, intenção de Lucia Correia

**Quinta-Feira dia 12 de Janeiro**

**9:00 pm.** Arcanjos, Miguel, Rafael e Gabriel

**6:00 pm.** António Fernandes e familiares

**Sexta-Feira dia 13 de Janeiro**

**9:00 am.** Almas do purgatório

**6:00 pm.** Ildeberto Camara

**Sábado dia 14 de Janeiro**

**5:00 pm.**



Take Out  
On-Site & Outside Catering

1407 Dundas St. W.  
416.534.5520  
7050 Bramalea Rd.  
905.677.9100

**helmutt's**  
PET  
SUPPLY  
416-504-1265  
www.helmuttspetsupply.ca  
865 Queen St W, Home Delivery

**EXACAIRES MECHANICAL SYSTEMS LTD.**  
REFRIGERACAO • AR CONDICIONADO  
AQUECIMENTO • MANUTENCAO • INSTALACAO  
300-24 NEW TORONTO ST. 416-703-2047  
LINHA DIRECTA: 416-896-9736

**André Marques**  
MANAGEMENT ACCOUNTANT  
CONTABIDADE COMMERCIAL  
PAYROLL-REGISTOS DE FIRMAS  
INCOME TAXES -  
COMMERCIAL E INDIVIDUAL  
36 Park Lawn Rd. #5 416-538-3295

**Macedo Winery Limited**  
1381 Dufferin St. 416-535-0416  
**Downtown Winery Limited**  
30 Ossington Ave. 416-537-0416

**ST. MICHAEL'S COLLEGE SCHOOL**  
Under the direction of the Basilian Fathers

Grades 7 to 12  
University preparatory

**APPLYSMCS.COM**

Vescio Funeral Home - Toronto Chapel  
2080 Dufferin Street  
416-656-3332  
vesciofuneralhome.com

Os melhores serviços funerários  
pelo melhor preço garantido.

Pre-plan your funeral in our bright and modern family owned funeral home.

**FORSTAR**  
INSURANCE BROKERS INC.

Messias Soares  
Account Executive  
AUTO • HOME  
COMMERCIAL • LIFE  
Insurance Products that fit all of  
your individual needs.  
Insurance is what I know.  
Service is what I do!  
416-803-1726  
messias@forstar.ca

**niagara**  
water services  
24 HR Emergency Service  
• Specializing in drain clogs, frozen pipes, leaky pipes, backwater valves, water proofing, water service replacement & repair from 3/4" to 12" main, watermain repair, fire hydrant repairs & replacements  
• Backflow preventer installation & annual testing by certified backflow technician  
**Water Problem? Call Niagara!**  
www.niagarawaterservices.com  
416-239-6000 or 416-231-2000  
info@niagarawaterservices.com

**ERVANÁRIA LAGOA AZUL**  
FLORA UNIVERSAL INC.  
Herbal Remedies • Teas  
Supplements • Cosmetics • Shampoos  
Ana Barros  
Technical Services, Health Adviser  
1461 Dundas St. W. 416.533.8907

## LAWYERS

**Marcos**  
**Associates**



## Advogados

Ao serviço da comunidade  
desde 1977

1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151

## SALES REPRESENTATIVE WANTED

Liturgical Publications, your weekly bulletin printer has an opening for a **full time Sales Representative**.  
Base Salary • Commission • Car Allowance • Travel Expenses  
If you have a drive to succeed and are self-motivated, email your resume to salesrep@parishbulletins.com

**CATHOLIC CEMETERIES**  
FUNERAL SERVICES  
www.catholic-cemeteries.com

Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822  
Mount Hope Cemetery 416-483-4944

Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467

**VIEIRA & ASSOCIATES**  
INSURANCE BROKERS LTD.

201-55 Horner Ave 416-531-1146  
quotes@vieirainsurance.com

## HOME AUTO COMMERCIAL LIFE

Providing innovative insurance solutions to the  
community for over 50 years.

We represent over 15 major insurance companies.  
Trust a broker who understands your needs.  
Monday - Friday 9am-5pm

**95**  
YEAR ANNIVERSARY  
Established 1925  
**Cardinal**  
FUNERAL HOMES LTD.

Jimmy Cardinal  
4th Generation President & Owner  
www.cardinalfuneralhomes.com

**BATHURST CHAPEL**  
366 Bathurst St.  
416-603-1444

**ANNETTE CHAPEL**  
92 Annette St.  
416-762-8141

**Monde Media**

Social Media Marketing  
Agende seu horário agora!  
mondemedia@gmx.com  
**416-525-6959**  
www.mondemedia.marketing

**A.C. Cordeiro**  
DENTURIST

MECÂNICO – DENTISTA  
1474 Dundas St. W. 416-533-5133